

**Д.В. Мосова<sup>1</sup>, Н.П. Дмитренко<sup>2</sup>, О.Н. Колчина<sup>3</sup>**

<sup>1</sup> Нижегородский государственный лингвистический университет  
им. Н.А. Добролюбова,  
603115 г. Нижний Новгород, Российская Федерация

<sup>2</sup> Нижегородский государственный педагогический университет  
имени Козьмы Минина,  
603005 г. Нижний Новгород, Российская Федерация

<sup>3</sup> Национальный исследовательский университет  
«Высшая школа экономики»,  
603155 г. Нижний Новгород, Российская Федерация

## Коммуникативные задания на занятиях по русскому речевому этикету для иностранных студентов

Статья посвящена разработке коммуникативных заданий по русскому речевому этикету для иноязычных студентов, владеющих русским языком на уровне В1–В2. Знакомство с этикетными формулами русского языка позволяет иностранным студентам успешно реализовать свои коммуникативные намерения в разных ситуациях общения. Это определяет востребованность коммуникативного подхода в обучении русскому языку как иностранному. Практическая направленность заданий, приближенность учебных ситуаций к условиям реального речевого общения на занятиях по русскому языку как иностранному способствуют интенсификации процесса обучения: культивированию стабильной мотивации, преодолению коммуникативного барьера, развитию основных видов речевой деятельности, последовательному расширению словаря этикетных формул разной стилистической окраски, обогащению знаниями о стране изучаемого языка, усвоению навыков национального коммуникативного поведения.

**Ключевые слова:** русский язык как иностранный, коммуникативный подход, русский речевой этикет, национальное коммуникативное поведение

© Мосова Д.В., Дмитренко Н.П., Колчина О.Н., 2022



Контент доступен по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 International License  
The content is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License

ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ: Мосова Д.В., Дмитренко Н.П., Колчина О.Н. Коммуникативные задания на занятиях по русскому речевому этикету для иностранных студентов // Рема. Rhema. 2022. № 1. С. 109–121. DOI: 10.31862/2500-2953-2022-1-109-121

DOI: 10.31862/2500-2953-2022-1-109-121

**D.V. Mosova<sup>1</sup>, N.P. Dmitrenko<sup>2</sup>, O.N. Kolchina<sup>3</sup>**

<sup>1</sup> Linguistics University of Nizhny Novgorod,  
Nizhny Novgorod, 603115, Russian Federation

<sup>2</sup> Nizhny Novgorod State Pedagogical University,  
Nizhny Novgorod, 603005, Russian Federation

<sup>3</sup> HSE University,  
Nizhny Novgorod, 603155, Russian Federation

## Communication tasks in Russian speech etiquette classes for international students

The article is devoted to the development of communicative tasks on Russian speech etiquette for foreign students who possess Russian language competence at B1–B2 level. Acquiring etiquette formulas of the Russian language foreign students successfully realize their communicative intentions in different situations; this fact determines the demand for a communicative approach in teaching Russian as a foreign language. Practical approach in education, real life situations contribute to the intensification of the learning process: stable motivation, lack of communication barrier, mastering main types of speech activity, expansion of the vocabulary of etiquette formulas, enrichment of knowledge about the country of the target language, mastering the skills of national communicative behavior.

**Key words:** Russian as a foreign language, national communicative behavior, communicative approach in teaching, Russian speech etiquette

FOR CITATION: Mosova D.V., Dmitrenko N.P., Kolchina O.N. Communication tasks in Russian speech etiquette classes for international students. *Rhema*. 2022. No. 1. Pp. 109–121. (In Rus.) DOI: 10.31862/2500-2953-2022-1-109-121

Необходимость освоения русского речевого этикета иноязычными студентами связана с тем, что в этикетных формулах отражается менталитет носителя языка: это ключ к правилам общения на русском языке, к нормам поведения в российском обществе. В.Ю. Меликян обуславливает повышенный интерес лингвистов к этикетным ресурсам языка тем, что они «определяют самобытность языка» [Меликян, 2012, с. 57]. Речевой этикет становится неотъемлемой частью более объемного курса о русском коммуникативном поведении, где слушатели знакомятся со спецификой русского общения (вербального и невербального), выстраивая модель русского коммуникативного поведения, основанную на низкой ориентации на собеседника, допустимости перебивать или демонстрировать отсутствие интереса к теме, коммуникативном пессимизме, приоритете общения по душам перед светским – официальным – общением<sup>1</sup>.

Помимо культурной составляющей, «закодированной» в формулах приветствия, прощания, обращения к знакомому или незнакомому, приглашения, извинения<sup>2</sup>, высказывания своей точки зрения, знание речевого этикета позволяет легко реализовать свои коммуникативные намерения в различных ситуациях общения (от бытовой до официально-деловой), позволяет избежать коммуникативных неудач и культурного шока. Речевые формулы устойчивы, стандартны, их не нужно конструировать заново, однако они ситуативно обусловлены: при выборе подходящей формулы говорящий руководствуется социальными статусами коммуникантов в конкретной ситуации общения<sup>3</sup>. Ситуативная обусловленность этикетных формул делает коммуникативный подход при обучении иностранных студентов наиболее востребованным.

Выполняя коммуникативные упражнения, учащийся имеет достаточную свободу при выборе содержания высказывания и средств реализации. Обсуждение жизненных ситуаций повышает интерес к обучению, что способствует качественному освоению материала.

Вышеназванные факты обуславливают важность разработок коммуникативных заданий для занятий по русскому речевому этикету с иноязычными студентами при обучении русскому языку как иностранному (РКИ). Л.В. Аладышкина подчеркивает, что «на данном этапе развития методики РКИ весьма актуальна проблема разработки современной дидактической модели обучения речевому общению иностранных учащихся, обеспечивающей деятельностный и коммуникативный характер образовательного процесса» [Аладышкина, 2017, с. 18]. Исследователь обращает внимание на особое значение учебного пособия, которое

<sup>1</sup> О модели русского коммуникативного поведения и русском речевом этикете подробно см. [Стернин, 1996; Прохоров, Стернин, 2006].

<sup>2</sup> Подробные практические разработки по данным темам см. [Максимова, 2006].

<sup>3</sup> Об этом подробнее см. [Формановская, 2005].

позволит организовать учебный процесс «в коммуникативно-интерактивном режиме» [Аладьшкина, 2017, с. 18]. О принципе интерактивности как базовой составляющей концепции современного учебника по РКИ говорит и Р.М. Теремова в работе «Интерактивно-коммуникативная составляющая учебника по русскому языку как иностранному и ее реализация в учебном процессе» [Теремова, 2013, с. 96].

Цель данной работы – продемонстрировать использование коммуникативного подхода при обучении РКИ на примере заданий по русскому речевому этикету.

Дисциплина «Русский речевой этикет» преподается в рамках магистерской программы, где иноязычные студенты, посещающие занятия наряду с магистрантами, учатся по системе «включенного обучения». Этим обусловлена некоторая специфика организации занятий по дисциплине. Магистранты, носители языка, осваивающие специальность РКИ, работают с иноязычными студентами по принципу «тандема»: они контролируют работу иностранных слушателей, выступая на занятии в качестве ассистента-собеседника. Такая система работы позволяет добиться следующего:

- снять психологический и коммуникативный барьеры: общение происходит в парах или небольших группах людей одного возраста, схожих интересов;
- повысить мотивацию к обучению: индивидуальная работа дает возможность придать обучению свой персональный «оттенок» (выбор комфортного темпа, возможные вариации темы в зависимости от интересов обучающихся);
- реализовать 100% коммуникативную направленность урока, т.к. увеличивается объем речевой деятельности обучающихся.

Задания по русскому речевому этикету, предложенные в данной работе, ориентированы на иностранных студентов языкового уровня В2. Этим обусловлен выбор тем для урока: впечатления, степень уверенности говорящего, согласие-несогласие-сомнение, высказывание своей точки зрения. Однако методические разработки по курсу универсальны и могут быть использованы в любой аудитории; предложенные задания также могут быть адаптированы к традиционной форме работы (преподаватель – студенты).

Участие в учебном процессе студентов из разных стран позволяет сопоставлять особенности коммуникативного поведения и речевого этикета разных культурных традиций. Мультиязыковая среда сводит к минимуму использование родного языка обучаемого. Таким образом именно изучаемый – русский – язык объединяет всех в учебной аудитории. Материалы занятий разработаны с учетом историко-культурных особенностей развития российского общества, специфики русского

коммуникативного поведения. Алгоритм работы по освоению русского речевого этикета и правил национального коммуникативного поведения может меняться в зависимости от обсуждаемой темы, однако он не противоречит логике традиционного урока по РКИ.

1. Вступительная беседа (организационный момент), способствующая преодолению коммуникативного барьера, погружению в тему. Знакомство с особенностями русского коммуникативного поведения начинается с первых минут урока, когда преподаватель приветствует студентов, знакомится с ними, благодарит, что пришли вовремя, извиняется за опоздание, просит кого-то открыть дверь или закрыть окно и высказывает свое мнение на дискуссионный вопрос, призванный ввести обучающихся в курс дела.

2. Семантизация нового материала. При отборе лексического материала, отвечающего темам урока для заявленного уровня, учитывается разная стилистическая окраска речевых формул: разговорные (жаргонные), нейтральные, официально-деловые – для успешной реализации в разных коммуникативных ситуациях. На занятиях студентам предлагается самим определить стилистическую принадлежность формул, исходя из контекста. Как правило, речевые формулы представлены в диалоге, что позволяет без труда оценить ситуацию общения. При необходимости русские собеседники приводят контекст использования, где социальные статусы участников коммуникации и сама ситуация общения становятся очевидными.

3. Отработка нового материала в различных коммуникативных ситуациях. Порядок предъявляемых студентам заданий должен соответствовать важному методическому правилу: от простого к сложному. Отработка нового материала по речевому этикету может начинаться с замены ошибочно использованных неформальных формул в диалоге – на формальные, более соответствующие ситуации; с подстановки стилистически корректных формул приветствия/прощания/извинения и т.д. в диалоги «с пропусками».

От парной работы обучающегося с ассистентом-носителем языка, где «помощник» координирует темп работы, комментирует страноведческий материал («семейный альбом», «немое кино», ситуации для диалогов), студенты переходят к групповой работе. Она характеризуется необходимостью реагировать на большее количество собеседников (что создает дополнительную сложность), большим охватом тем для дискуссии (ролевые игры «Подготовка к празднику», «В театре»).

В данной работе представлены некоторые коммуникативные задания по таким темам русского речевого этикета, как «Согласие-несогласие-сомнение», «Степень уверенности говорящего», «Впечатления». Для приближения процесса обучения к условиям естественного общения

уместно использовать игровые задания, позволяющие максимально погрузиться в ситуацию общения.

После семантизации речевых формул по теме «Согласие-несогласие-сомнение» иностранным студентам предлагается принять участие в ток-шоу «Как хорошо вы знаете русских?!», где нужно согласиться или усомниться в правильности предложенных высказываний о русской культуре. При этом разговор начинает преподаватель. Задача студентов использовать официально-деловые формулы речевого этикета: *я вполне согласен с Вами, не могу с Вами не согласиться, я иного мнения*. При переходе на парную работу обучающиеся отдают предпочтение разговорно-окрашенной лексике: *а как же! само собой! нет и нет! да ну?*.

Ниже представлены некоторые примеры высказываний, стимулирующих дискуссию. Тезисы могут быть сформулированы с учетом пройденных тем: так будет решена проблема лексико-грамматических сложностей.

1. *Русским не нравится светское общение, они предпочитают общаться на «ты». Особенно в плацкартных вагонах.*

2. *Русские любят задавать собеседнику личные вопросы о семейном положении, зарплате, возрасте, условиях жилья, религиозных воззрениях.*

3. *Русские не любят ходить в гости или приглашать друзей без важного повода: они накрывают стол только для семьи.*

4. *Русские всегда критикуют погоду, дороги в стране, правительство, а русская хозяйка может критиковать даже то, что сама приготовила: «суп не досолила», «мясо пережарила».*

5. *На Новый год русские всегда готовят селедку под шубой и пельмени.*

После расширения знаний о русской культуре иностранные слушатели составляют несколько дискуссионных утверждений о своей культуре. Перенимая инициативу ведения беседы, иноязычные студенты продолжают тренировать необходимые этикетные формулы, практикуя навыки говорения и аудирования.

В общей беседе о правдивости или сомнительности высказанных утверждений русские студенты дают образец использования речевых формул, примеры новой лексики, значение которой очевидно с учетом ситуации и невербальных средств коммуникации (жесты, мимика). При традиционной форме работы эту функцию выполняет преподаватель.

Игровые задания повышают интерес студентов к изучаемому материалу, позволяют раскрыть их творческий потенциал, «ненавязчиво» закрепить новый материал в реальных ситуациях общения.

Так, на занятии по теме «Согласие-несогласие-сомнение» студенты принимают участие в игре «Немое кино». Задание сформулировано следующим образом:

*Вы с друзьями смотрите интересный фильм, но внезапно пропадает звук. Вы «озвучиваете» фильм самостоятельно, пытаетесь угадать, что происходит: кто эти люди, что они делают. Ваши друзья любят поспорить и часто с вами не согласны.*

Важно, что формулировки заданий представлены в разговорной стилистике, т.к. это способствует созданию иллюзии естественного общения в рамках учебного процесса.

Выбор отрывка фильма для демонстрации («Дом солнца», реж. Гарик Сукачёв, 2010; тайм-код 42.30–43.30) определялся сложностью культурных аллюзий (*посидеть на дорожку, перекрестить перед дорогой*), связанных с русскими традициями. Незнакомый страноведческий материал стал поводом для активной дискуссии, для возникновения разных домыслов, в которых можно усомниться. Аутентичные материалы (оригинальные фильмы / театральные постановки, песни, меню в ресторане) приближают процесс обучения к жизни, повышают мотивацию к высказыванию своего мнения или удовлетворению любопытства по поводу национально-окрашенных реалий.

Такой диалог продемонстрировали студенты:

- *Мне кажется, родители ссорятся, а дочка пытается их помирить.*
- *Боюсь, что так и есть. Наверно, он потерял сумку для работы.*
- *Трудно сказать! Сомневаюсь... Думаю, он хочет уйти из семьи.*
- *Вряд ли! У них такая красивая дочь. Но, может быть, она плохо учится...*
- *Маловероятно! Она едет куда-то. Вероятно, будет жить одна в другой квартире.*
- *В этом ты как раз и не прав! Она так молода.*

Проблемность выбранного видеофрагмента (взаимоотношения в семье, отношение к религии в советском государстве) становится дополнительным стимулом к развитию речевых навыков и к формированию социокультурной компетенции.

Практическая ориентированность занятий делает логичным тренировку речевых формул в разных коммуникативных ситуациях, максимально приближенных к жизни. Так, при освоении темы «Согласие-несогласие-сомнение» студентам предлагается решить следующие жизненные проблемы:

1. *В магазине продавец хвалит костюм, рассказывая о его достоинствах. Делает комплимент вашей фигуре, тому, как вам подходит цвет. Вы сомневаетесь.*

2. Муж и жена выбирают страну для отдыха. Муж предлагает *N.* и рассуждает о погоде, кухне, достопримечательностях. Жена сомневается.

3. Вы в ресторане с иностранными коллегами. Вам нужно произвести хорошее впечатление на деловых партнеров. Официант старается вам помочь, советуя закуски, напитки. Вы сомневаетесь.

4. В книжном магазине вы выбираете подарок для своих родителей. Ассистент старается вам подсказать, но ваши вкусы слишком различны. Вы запутались.

5. Вы ждете гостей и планируете большое застолье. Ваши домочадцы советуют, что приготовить, чтобы и вегетарианцы и мясоеды остались довольны.

Завершением урока по теме «Согласие-несогласие-сомнение» может стать ролевая игра «Подготовка к празднику». Задание сформулировано так:

*Вы организуете вечеринку. Чем занять друзей/коллег? Какую музыку выбрать? Костюмы? Закуски? Ваши друзья/коллеги стараются вам помочь, но у всех очень разные вкусы.*

Из формулировки задания следует, что ситуации – а также применяемые в них формулы речевого этикета – могут варьироваться: от дружеской вечеринки до делового корпоратива. Каждый участник коммуникации получает свою роль:

1. *Вы рок-музыкант: вы играете на гитаре и с детства слушаете только такую музыку. Вы убеждены, что именно тяжелый рок украсит вечеринку. Расскажите почему. Убедите друзей.*

2. *Вы 8 лет учились в музыкальной школе и слушаете только классику. Убедите друзей, что именно классическая музыка создаст праздничную атмосферу.*

3. *Вы вегетарианец. Расскажите о пользе свежих овощей на праздничном столе.*

4. *Вы любите русские застолья с селедкой под шубой, оливье и пельменями. Убедите друзей, что только так можно продемонстрировать русское гостеприимство.*

5. *В свободное время вы занимаетесь дизайном одежды. У вас возникла идея провести костюмированную вечеринку. Не всем гостям хочется перевоплощаться в сказочных героев, но вы не сдаётесь. Убедите друзей.*

Во время игры участники обращаются к разным темам (еда, одежда, свободное время, работа), активизируют знания, полученные на предыдущих занятиях по русскому речевому этикету, например, этикетные формулы, связанные со степенью уверенности говорящего: *я убежден, мне кажется, несомненно* и другие. Ситуация «праздника» способствует снятию напряжения и преодолению коммуникативного барьера.

При изучении темы «Впечатления» студентам предлагаются карточки с разными типичными ситуациями: поход в музей, поездка в другой город на выходные, изучение местных достопримечательностей, знакомство с национальной кухней, обсуждение любимых книг. Иллюстрации, сопровождающие тему для дискуссии, способствуют полному погружению в ситуацию общения. Более того, иллюстрации связаны с русской культурой: так, в процессе высказывания своих впечатлений (*нет слов! вполне! не то, чтобы очень, но ничего..., ерунда! музей как музей...*) от увиденного/прочитанного/съеденного иностранные студенты получают дополнительную информацию о России от русских студентов. Ситуации сформулированы следующим образом:

1. *Вы проводите выходной в Третьяковской галерее. Обсудите картины, которые вы видите. («Черный квадрат» К. Малевича, «Три богатыря» В. Васнецова, «Грачи прилетели» А. Саврасова).*
2. *Вы зашли в ресторан, чтобы познакомиться с русской кухней. Обсудите блюда, которые вы попробовали (блины, борщи, пельмени).*
3. *Вы только что прогулялись по Нижнему Новгороду с друзьями. Какие достопримечательности вам понравились? (Нижегородская канатная дорога, Кремль, Покровка, Чкаловская лестница)*
4. *Вы организовали поездку на выходные с друзьями. Обсудите места, которые вы увидели. (Суздаль, Казань, Москва).*
5. *Вы рассказываете о книгах, которые недавно прочитали. Дайте им оценку. («Преступление и наказание» Ф. Достоевского, «Война и мир» Л. Толстого, «Вишневый сад» А. Чехова)*

Дальнейшее закрепление речевых формул по теме «Впечатления» осуществляется во время ролевой игры «В театре». После просмотра видеоотрывка рок-оперы «Юнона и Авось» (театр «Ленком», реж. М. Захаров, в главных ролях Н. Караченцов и А. Большова) каждому посетителю театра предлагается высказать свое мнение об игре актеров, декорациях, костюмах, музыке, работе режиссера. У каждого участника своя роль, мотивирующая использовать более или менее официальные формулы речевого этикета:

1. *Вы большой фанат актрисы, которая исполняет главную роль. Вы пришли с цветами. Вы благодарный зритель: вам нравится всё.*
2. *Вы театральный критик. К тому же вы в ссоре с режиссером спектакля. Расскажите, что вам нравится, а что не нравится.*
3. *Вы не любите интеллектуальный отдых. Театр – это не ваше. Вы предпочитаете смотреть футбол. Вам скучно! Раскритикуйте спектакль.*
4. *Вы режиссер этого спектакля. На сцене опытные актеры. Скажите, что получилось хорошо, а что плохо.*
5. *Вы известный политик. Вы хотите, чтобы люди считали вас умным, образованным. Поэтому вы в театре. Вы всем говорите комплименты.*

Поход в музей, в театр, изучение достопримечательностей и дегустация местной кухни – типичные ситуации, с которыми сталкивается каждый. Коммуникативная направленность учебного процесса позволит иноязычным учащимся продемонстрировать корректное поведение в схожих ситуациях реальной коммуникации с носителями языка.

При обсуждении темы «Степень уверенности говорящего» студентам предлагается восстановить историю семьи по нескольким фотографиям из фотоальбома. Так, можно назвать это задание «Семейный альбом». Ниже представлен примерный диалог участников:

- *Я знаю этих людей на фото: это моя теть Светлана и, вероятно, ее племянники.*
- *Очевидно, она хорошая хозяйка. Если мне не изменяет память, она работает в кондитерской.*
- *Да, возможно. Компания, несомненно, готовится к Новому году.*

Выбор фотографий для дискуссии может зависеть от пройденных/актуальных тем, иллюстрации могут быть насыщены новой историко-культурной информацией, дополнительно расширяющей знания иноязычных студентов о стране изучаемого языка. Как показывает опыт, история, изображенная на фотографии, не ограничивает студентов, а, наоборот, становится стимулом к бесконечным дискуссиям. Работа с «семейным альбомом» может проводиться как в парах, так и в группах.

В конце занятия по теме «Степень уверенности говорящего» студенты получают различные ситуации, приближенные к жизненным, и пробуют себя в новых ролях.

1. *Вы детектив. Вы знакомитесь с одним из подозреваемых в преступлении. Вы стараетесь осторожно выяснить нужную информацию.*

2. Вы преподаватель. Вы хотите, чтобы студент получил отличную оценку. На экзамене вы осторожно намекаете ему, о чем нужно говорить, направляете его необходимыми вопросами.
3. Муж Вашей подруги обиделся на жену. Она не знает причину. Вы предлагаете возможные варианты, чтобы разобраться.
4. Семья планирует выходные. Муж предпочитает интеллектуальный отдых, жена уверена, что этот вариант не понравится их детям. Она пытается переубедить его, предлагая другие варианты.
5. Вы уже встречались на научной конференции, где каждый делал доклад на литературоведческую тему. Сейчас вы встретились в баре. Вы начинаете общение, пытаетесь вспомнить информацию друг о друге.

Ситуации могут стать стимулом для монологического высказывания, для парной – диалогической – работы, для полилога.

Изучая язык в реальных ситуациях общения, иноязычные студенты демонстрируют высокие результаты в освоении основных видов речевой деятельности (говорение, аудирование, чтение), перестают бояться инициировать общение с носителями языка в условиях аудиторной работы и в реальной коммуникации, расширяют свои знания о культуре страны и нормах общения в русском обществе.

В результате апробации предложенных практических заданий стало очевидно, что доминирование коммуникативного подхода при обучении русскому языку как иностранному ведет к интенсификации процесса обучения: культивированию стабильной мотивации, преодолению коммуникативного барьера, развитию основных видов речевой деятельности, последовательному расширению словаря этикетных формул разной стилистической окраски, необходимым для решения конкретных коммуникативных задач, обогащению общекультурными знаниями и специфическими знаниями о стране изучаемого языка, усвоению навыков национального коммуникативного поведения.

## Библиографический список / References

Аладышкина, 2017 – Аладышкина Л.В. Коммуникативно-интерактивное обучение на занятиях по русскому языку как иностранному // Современные исследования социальных проблем. 2017. Т. 8. № 6-2. С. 17–21. [Aladyshkina L.V. Communicative-interactive teaching of the Russian as a foreign language. *Modern Studies of Social Issues*. 2017. Vol. 8. No. 6-2. Pp. 17–21. (In Rus.)]

Максимова, 2006 – Максимова А.Л. 10 уроков русского речевого этикета. 3-е изд. СПб., 2006. [Maksimova A.L. 10 urokov russkogo rechevogo etiketa [10 lessons on Russian speech etiquette]. St. Petersburg, 2006.]

Меликян, 2012 – Меликян В.Ю. Этикетные коммуникемы в системе русского языка // Русский язык за рубежом. 2012. № 6. С. 57–62. [Melikjan V.Yu. Etiquette communicative formulas in the Russian language system. *Russian Language Abroad*. 2012. No. 6. Pp. 57–62. (In Rus.)]

Прохоров, 2006 – Прохоров Ю.Е., Стернин И.А. Русские: коммуникативное поведение. М., 2006. [Prohorov J.E., Sternin I.A. *Russkie: kommunikativnoe povedenie* [Russians: Communicative behavior]. Moscow, 2006.]

Стернин, 1996 – Стернин И.А. Русский речевой этикет. Воронеж, 1996. [Sternin I.A. *Russkiy rechevoy etiket* [Russian speech etiquette]. Voronezh, 1996.]

Теремова, 2013 – Теремова Р.М. Интерактивно-коммуникативная составляющая учебника по русскому языку как иностранному и ее реализация в учебном процессе // Мир русского слова. 2013. № 2. С. 96–100. [Teremova R.M. Interactive and communicative component of the textbook on Russian as a foreign language and its implementation in the educational process. *Mir russkogo slova*. 2013. No. 2. Pp. 96–100. (In Rus.)]

Формановская, 2005 – Формановская Н.И. Культура общения и речевой этикет. 2-е изд. М., 2005. [Phormanovskaya N.I. *Kultura obshcheniya i rechevoy etiket* [The culture of communication and speech etiquette]. Moscow, 2005.]

Статья поступила в редакцию 12.10.2020

The article was received on 12.10.2020

## Об авторах / About the authors

**Мосова Диана Владимировна** – кандидат филологических наук; старший преподаватель кафедры литературы народов мира и межкультурной коммуникации Высшей школы лингвистики, педагогики и психологии, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова

**Diana V. Mosova** – PhD in Philology; Senior Lecturer at the Department of Literature of the Peoples of the World and Intercultural Communication of the Higher School of Linguistics, Pedagogy and Psychology, Linguistics University of Nizhny Novgorod, Nizhny Novgorod, Russian Federation

E-mail: [diana.mosova@mail.ru](mailto:diana.mosova@mail.ru)

**Дмитренко Наталия Пятрасовна** – кандидат филологических наук; доцент кафедры иноязычной профессиональной коммуникации, Нижегородский государственный педагогический университет им. К. Минина

**Natalia P. Dmitrenko** – PhD in Philology; Professor at the Department of Foreign Language Professional Communication, Nizhny Novgorod State Pedagogical University, Nizhny Novgorod, Russian Federation

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-6675-7968>

E-mail: [nat-dm@yandex.ru](mailto:nat-dm@yandex.ru)

**Колчина Ольга Николаевна** – кандидат филологических наук; пдоцент департамента социальных наук факультета гуманитарных наук, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», г. Нижний Новгород

**Olga N. Kolchina** – PhD in Philology; Professor at the Department of Social Sciences of the Faculty of Humanities, HSE University, Nizhny Novgorod, Russian Federation

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-5206-5103>

E-mail: [okolchina@hse.ru](mailto:okolchina@hse.ru)

Все авторы прочитали и одобрили окончательный вариант рукописи  
All authors have read and approved the final manuscript